

A close-up photograph of an ancient papyrus scroll. The scroll is made of light brown, fibrous material and shows signs of age and wear. A prominent vertical tear runs down the center, with a horizontal tear intersecting it. Faint, dark hieroglyphs are visible on the surface of the scroll. The background is a blurred, warm-toned surface.

# Vom Nil an den Main

Die Papyrussammlung der  
Universitätsbibliothek Würzburg

UB  
L WÜ

<p>             MEN              6. ETCI              ΤΕΛΕΟΥΣ Η              ΕΝΥΤΕΟ              ΤΩΝ ΟΙ              ΤΕΣ ΑΥ              ΝΕΙΜΑΙΝΟ              ΗΝ ΚΑΝ              ΡΟΙΟΝΑΥΜΑ              ΔΕΝΑΕΙ              ΛΙΤΑΤΙΠΛΟ              ΤΡΟΓΟΝΚΟΝ              ΠΡΑΤΤΟΜΕ              ΛΟΥΟΙΜΕΝ              ΑΙΜΝΕΣΟΝ              ΝΑΤΟΛΑ              ΕΤΟ              ΛΟΥΤΡΟ              ΕΚΑΥΤΑΝ              ΠΑΝ ΜΙΕ              ΑΡΑΥΘΕΙ              ΕΤΕΙΤΟ              ΚΤΩΝΑΕ              ΛΟΥΑΝΕΥΟ              ΑΝΕΛΧΑΤΟΝ              ΚΙΝΑΥΝΟΝ              ΝΔΕΚΙΤΟ              ΜΑΙ ΑΝ              ΤΑ ΔΕ              ΟΕΕΙ Τ              ΗΤΑΥ ΤΟΥ              ΑΝΤΟ              ΤΩΝ              ΤΩΝ           </p>	<p>             ΟΥΧΙΜΝΑΙ ΚΑΙ              ΝΟΜΕΝΟΙ ΤΑΚΙΝΜΕΝ              ΑΦΟΡΩΣΗΤΙΜΙΝ ΚΑΝΤΟ              ΤΟΛΥΔΑ ΜΑΛΙΣΘΑΙΤΩΝ              ΜΑΚΚΑΛΗΝ ΤΩΝ ΗΡΣΑΛ              ΤΟΤΕΤΑΤΡΩΤΑΚΑΙ              Τ ΤΟΛΑΝΣΕΥΗΜΕΡΙΑΕΑ              ΚΑΚΕΣ ΤΗΣΑΝ              ΤΟΙΟΚΑΠΤΟΟΝΟΝ              ΟΕΣΤΩΤΕΣΑΥΤΩΝ              Τ ΤΑΚΑΛΟΥΝΤΕΣ ΤΟΥΣ              Ν ΛΟΠΤΟΥΣ ΕΥΒΑΡΕΕ              ΡΟΥΣΕΤΟΙΟΥΝΑΥΤΟ              ΜΟΥΥΧΑΙΣΤΟΛΥΤΑ              ΛΑΙ ΤΟΝΤΕΣΙΣΚΕΝ              ΟΙΣΤΟΝΕΜΙΟΙΤΑΙ              ΤΑΤΩΝΚΑΧΗ Η              ΔΙΑΤΟΤΟΥΣΜΑΕΑ              ΤΙΑΝΟΗΚΑΙΤΟΚΑ              ΗΜΜΑΧΗΝ ΝΟΗ              ΟΧΟΝ ΟΥΜΒΑΙΝΕΙ              ΤΟΥΣΦΟΙΝΙΚΑΟΝ              Α ΕΠΡΩΡΕΙ ΤΙΣ              ΔΙΤΙΤΑΧΟΨΙΝΕΚΙΦ              ΡΕΣΒΑΙΜΕΝΩΣΤΟΙΚΟ              ΜΕΝΟΥΕΜΒΟΛΗΝΟΥΚΕ              ΛΕΙΝΕΥΒΥΟΛΑΛΑΔ              ΕΚ ΤΛΕΥΑΝΤΙΑΣΤΗΤΡ              ΦΕΝΚΑΙΤΑΔΙΑΤΙΟ ΟΥ              ΤΑΚΑΜΗΝΤΙΑΣΤΩΝ              ΑΝΤΙΩΝ ΜΑΥΕΙΩΤΙ              ΤΤΕΙΝΤΕ           </p>	<p>             ΟΝ Τ              ΤΟΝΑΕΑ              ΤΤΟΝΕΤΙΤ              ΜΕΝΟΝ              ΗΜ              ΟΙΣ              ΚΕΥ              ΛΜ              ΤΟΥ              ΔΕΤΩΝ              ΝΩΝΚΙ              ΧΚΑΘΗ              ΓΕΙΝΩΡ              ΔΕΡ              ΚΗΕ              ΕΙΑΗ              ΑΕΙ              ΤΟΥΝ              ΓΑΡ              ΑΙΤΟΑ              ΜΕΤΑ              ΚΩΤΕ              ΟΛΑΡ              ΚΑΡΧ              ΧΕ              ΑΦ              ΤΗ              ΤΟΙ              ΤΩ              ΜΕΙ           </p>
	<p>             ΟΥΝΑΥΤΟΙΣΤΟ              ΕΤΕΡΕΤΜΑΧΑΙΒΟ              ΗΝ ΕΤΑΡΤΕΜΙΣΤΩ              ΗΜΠΡΑΚΛΕΙΔΗΝΤΩ              ΕΒΑΙΤΟΜΜΥΚΑΚΕ              ΕΝΤΩΙΓΕΝΕΙΑΙΑΦΕ              ΤΑ ΔΑΤΧΙΝΟΙΑΙΤΩ              ΟΒΑΥΤΟΝΑΝΑΡΩΝ ΤΑ              Η ΤΟΛΑΝ ΑΝΤΙΤΑΕΝ              ΤΕΣΜΕΩΤΗΛΑΟΝΤΑΣ              ΠΡΩΤΑ ΕΤΕΡΑΣΑΥΤΑΣ              ΕΦΕΑΡΟΥΣΑΤΟΛΕΙΠΤΕΙΝ              ΟΜΑΤΕΡΗΛΑΙΝΕΥΜΕ              ΤΡΟΙΚΑΙΣΙΝΕΣΑΜΑΤΩΙ              ΤΑΡΑΛΑΝΕΑΝΤΑΣΤΟ              ΤΕΤΑΜΕΝΑΕ ΕΥΚΑΡΩΣ              ΕΠΙΘΗΟ ΝΤΑΙΤΑΡΑΒΑ              ΛΟΥΣΑΙΕΤΙΤΑΙΤΩΝ              ΕΝΑΝΤΙΩΝΑ ΔΑΜΕΝΗ              ΚΥΝΙΑΚΑΛΤΗΝ ΤΟΚΕΙ              ΜΕΝΗΝΤΑΙΕΙΝ ΟΤΕΡ              ΕΤΟΙΜΕΚΑΚΕΙΝΟΕΤΙ              ΟΥΜΕΜΤΟΕΒΕΝΚΑΡΩΝ              ΚΑΙΚΑΤΕ ΤΟΤΗΟΝΙΚΕ              ΑΙΤΙΟΟ ΤΟΤΕΔΩΤΕΡ              ΕΙΡΗΚΑΜΕΝΟΙΜΑΚΚΑ              ΑΝΤΙΩΝΗΜΗΤΡΟΤΕ              ΝΕΟΤΡΩΝ ΑΚ              ΒΙΩΜΕΝΟ              ΕΤΑΚΑ              ΚΑΙΤΑ           </p>	

Sosylos-Papyrus, 2. Jh. v. Chr. | P.Würzb.Inv.1

# Vom Nil an den Main

## Die Papyrussammlung der Universitätsbibliothek Würzburg

Insgesamt 216 Papyri umfasst die Würzburger Papyrussammlung, deren Stücke vom 3. Jahrhundert v. Chr. bis in die arabische Zeit datieren. Der weitaus größte Teil der Sammlung besteht aus griechischen Urkunden, dazu kommen fünf griechische literarische Texte sowie drei koptische und vier arabische Stücke. Die gesamte Würzburger Papyrussammlung ist digitalisiert und über das Deutsche Papyrusportal online zugänglich:  
[www.papyrusportal.de](http://www.papyrusportal.de)

## Das Losglück entscheidet ...

Dank einer Spende des Würzburger Mathematikprofessors Friedrich Prym konnte sein Kollege an der Julius-Maximilians-Universität, der Althistoriker und Papyrologe Ulrich Wilcken, im Jahr 1902 dem Deutschen Papyruskartell als Vertreter Würzburgs beitreten. Dieses war von der „Berliner Commission zur Erwerbung griechisch-litterarischer Papyri aus Egypten“ gegründet worden, um durch gemeinsame Ankäufe auf dem ägyptischen Papyrusmarkt die Kaufbestrebungen der deutschen Bewerber zu bündeln und die Ankäufe für Deutschland insgesamt zu fördern. Tatsächlich konnten durch die Vermittlung des Kartells auch mehrere Ankäufe für Würzburg getätigt werden. Gab es mehrere Interessenten, wurde per Los darüber entschieden, wer den Zuschlag für das jeweilige Stück bekommt.





Joan Blaeu: Atlas maior. Amsterdam, 1662 | 35/A 31.2-9



## Stationen einer langen Reise: Kairo – Berlin – Würzburg

Die Papyri kamen in einfachen Blech- und Pappschachteln aus Ägypten an, wurden von Ulrich Wilcken gesichtet und von Dr. Hugo Ibscher, dem Restaurator und Begründer der Papyrusrestaurierung, in seiner Werkstatt in der Papyrus-Abteilung der Staatlichen Museen zu Berlin konserviert und unter Glas gebracht. Von dort wurden sie in mehreren Lieferungen nach Würzburg geschickt, die letzte erfolgte im Jahr 1935.

Die weiteren Lieferungen verzögerten sich durch den Ausbruch des Zweiten Weltkriegs und die daraus resultierende Teilung Deutschlands. Erst im März 1989 konnten die bis dahin noch in Ostberlin befindlichen Würzburger Papyri mit den Inventarnummern 159 – 247 von der Universitätsbibliothek in Empfang genommen werden. Die Lücke zu den in Würzburg bereits vorhandenen Inventarnummern 1 – 127 ist sehr wahrscheinlich auf Kriegsverluste bei der Befreiung Berlins im April 1945 zurückzuführen.





## Leben in bewegten Zeiten

Jedes Papyrusfragment erzählt bewegende Geschichten aus der Vergangenheit: von Liebe und Krieg, von Glaube und Aberglaube, von großer Literatur, aber auch von profanen Alltagsdingen ...

*Gustav Frank, Würzburg von der Nordseite, um 1860 | 36/A 10.103*



ΥΝΗΝΑΙ ΚΑΙ  
 ΟΜΕΝΟΥ ΤΑ ΟΝ ΜΕΝΑ  
 ΦΟΡΩΣΗ ΤΙΟΝΙΣΑΝ ΤΟ  
 ΤΟΥ ΔΑΜΑΝΘΑΙΤΩΝ  
 ΡΑ ΟΣΑΝΗ ΤΩΝ ΗΡΕΣΑ  
 ΟΤΕ ΤΑΡΤΡΟΥΤΑ ΚΑΙ  
 ΤΟΛΗ ΣΕΥ Η ΜΕΡΙΑΣΑ  
 ΚΑΤΕΣΤΗΝ ΣΑΝ  
 ΟΙΣ ΚΑΙ ΤΟΣΟΥΝΤΟΝ  
 Ο ΕΣΤΩ ΤΕΣΛΥΤΩΝ  
 ΚΑΚΑ ΛΟΥΝ ΤΕΣ ΤΟΥΣ  
 ΑΛΟΙΤΟΥΣ ΕΥΘΑΡΕΕ  
 ΡΟΥΣ ΕΠΟΙΟΥΝ ΑΥΤΟΙ  
 ΑΙΣ ΨΥΧΑΙΣ ΚΟΛΥΤΑ  
 ΜΑΤΤΟΝ ΤΕΣ ΕΤΕΚΕΝ  
 ΟΙΣ ΤΟ ΚΕΜΙΟΙΣ ΔΑ  
 ΤΑ ΤΩΝ ΚΑΘΗΜΕΡ  
 ΔΙΑ ΤΟ ΤΟΥΣ ΜΑΣΣΑ  
 ΣΤΑΣ ΝΟΗΣΑΙ ΤΟ ΚΑ  
 ΤΗ ΜΑΧΗΝ ΤΩΝ  
 ΡΧΟΝ ΣΥΜΒΑΙΝΕΙ  
 ΤΟΥΣ ΦΟΙΝΙΚΑΣ ΟΥΝ  
 ΕΙ ΠΡΩΡΟΙΣ ΕΙΣ ΤΗ  
 ΤΙ ΤΑ ΧΘΩΣ ΕΙΝ ΕΚΙΦΕ

ΕΣΑΝΩ ΑΥΤΟ  
 ΟΤΕ ΤΗ ΜΕΥ  
 ΤΗΝ ΕΠΑΡΤΕΝ  
 ΣΙΝ ΗΡΑΚΛΕΙΔ  
 ΟΝ ΤΟ ΜΥΝ  
 ΤΩΙ ΓΕΝΕΙΑ  
 ΤΑ ΔΑΧΙΝΟΙ  
 ΕΑΥΤΟΝ ΑΝΔΡΩ  
 ΗΓΕΤΑΝ ΑΝΤΙ  
 ΤΕΣ ΜΕΩΤΗ ΔΟΝ  
 ΠΡΩΤΑ ΤΕΤΕΡΑΣΑ  
 ΕΦΕΔΡΟΥΣ ΑΤΟΛΕΙΤ  
 ΕΝΑΤΑΣ ΤΗΝ ΟΣΙΝ  
 ΤΡΟΙΣ ΜΕΤΙΝΕΣΑΜ  
 ΠΑΡΑΜΑΣΑΝ ΤΑΣ  
 ΤΕΤΑΤ ΜΕΝΑΣ ΕΥΚ  
 ΕΠΙΘΗΣΟΝ ΤΑΙΤΑΡ  
 ΛΟΥΣΑΙΣ ΕΤΗΛΙΣΤ  
 ΕΝΑΝΤΙΩΝ ΑΝΔΡΩ  
 ΚΥΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ Τ  
 ΜΕΝΗΝ ΤΑΣΙΝ Ο  
 ΕΤΟΙΗ ΕΚΑ ΚΕΙΝΟ Ε  
 ΤΩΝ ΜΕΤΡΟΣ ΒΕΝΚ  
 ΚΑΙ ΤΕ...

## Vom Krieg Sosylos-Papyrus

Achmim/Panopolis?, 2. Jh. v. Chr. (P.Würzb.Inv.1)

### *Das Papyrus-Fragment*

*P.Würzb.Inv.1 ist das einzige direkte Zeugnis der Hannibal-Biographie des Spartaners Sosylos. Darin schildert er, der Hannibal auf seinen Feldzügen begleitet hatte und daher meist als Augenzeuge berichten konnte, die Ereignisse des Zweiten Punischen Krieges (218–201 v. Chr.) aus Sicht der Karthager. Das Fragment stammt aus Buch IV und berichtet von einem Seesieg der auf*

*römischer Seite kämpfenden Flotte von Marseille gegen die Katharger. Der trotz aller Lückenhaftigkeit detailreiche Text, der auch historische Vergleiche zur Seeschlacht bei Kap Artemision 480 v. Chr. zieht, straft das Urteil des pro-römischen Historikers Polybios Lügen: er hatte Sosylos Werk nicht als Geschichtsschreibung, sondern als Geschwätz aus dem Friseursalon bezeichnet (Polybios, Historiai, III, 20,5).*

## **Von der Liebe**

### **Brief der Antonia an ihren Vater**

**Koptos, 2. Jh. n. Chr. (P.Würzb.Inv.2)**

*Ein Familiendrama, das sich vor fast zwei Jahrtausenden an einem sechzehnten März in Koptos ereignet hat ... Eine junge Frau namens Antonia schreibt heimlich an ihren Vater, was nur möglich ist, weil ihr Ehemann gerade nicht in der Stadt ist. Sie bittet den Vater, sich nicht weiter in ihre Ehe einzumischen, da sein letzter Brief an den Schwiegersohn*

*dazu geführt hat, dass ihr Ehemann sie meidet. Der Vater würde es ja gut meinen, aber er solle aufhören, sie zu überreden ... Vielleicht wollte der Vater Antonia überzeugen, ihren Ehemann zu verlassen und ins Elternhaus zurückzukehren, aber das ist reine Spekulation, denn genau an dieser Stelle bricht das Papyrusfragment ab.*

ΑΝ ΥΜΩΝ  
ΦΡΟΝΗΣΙΝ ΑΚΡΟΒΑΤΗΣΙΣ  
ΧΑΙΡΕΝΤΡΟΜΟΝΤΙΑΝ ΤΩΝ  
ΑΝΧΩΝ ΑΙΣΩΜΠΙΕΝΙΝΚΑΙΟΥ  
ΤΥΧΗΝ ΜΕΤΑ ΤΩΝ ΠΑΡΑΧΩΝ  
ΝΤΩΝ ΜΟΥ ΔΕ ΔΕΛΩΝ ΜΑΙ  
ΤΩΝ ΝΗΜΩΝ ΠΑΝΤΩΝ ΕΙΣ  
ΑΛΛΟΤΕΣ ΑΛΛΟΙΣ ΟΥΤΩΣ  
ΚΑΙΟΥ ΚΑΙ ΕΦΕΡΑΤΙΟ  
ΤΟΣΟΤΕ ΔΕ ΦΤΙΣΕΤΕ ΤΟ  
ΦΕΡΟΙΟΥ ΚΑΙ ΕΝ ΚΑΤΙΣ Ε  
ΤΟ ΟΥΘΟΥ ΚΥΡΙΕ ΚΟΥ ΠΑΤ  
ΜΠΑΝ ΠΟΥ ΥΑΤΡΟΤΙ ΤΩΝ  
ΤΑΤΑ ΜΕΤΑ ΠΕΝΑΙΣ ΕΙΣ ΤΟ  
ΕΜΕ ΠΙΣΤΕΥΕΤΕ ΚΑΙ ΤΟΣΟ  
ΠΟΛΥ ΑΦΗΤΟΓΕΡΑ ΦΗΚΕ  
ΑΥΤΩ ΤΩ ΤΕ ΠΕΝΑΙΣ ΕΙΣ  
ΜΟΝ ΕΡΩΣ ΕΦΟΥΚΥΡΕ ΤΩΝ  
ΠΑΤΗΡ ΚΑΙ ΝΗΤΕΡΑΙΩΝ ΕΛΠΙ  
ΑΚΟΥΕΤΕ ΤΩΝ ΧΡΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟ  
ΓΑΡ ΟΤΙ ΠΕΡΑ ΤΩΝ ΝΕΩΝ  
ΜΕΤΙΣΕΙ ΚΑΙ ΤΟ ΦΟΡΟΣ ΕΥ  
ΕΙΣ ΤΟ ΕΡΩΣ  
ΝΗΟΣ ΚΑΙ  
ΥΥΙΩΠΑΝ  
ΟΥΔΑΝΟ  
ΕΙΣ ΑΙΝΤΕΣ  
ΚΑΙ ΡΕΝ  
ΟΗΑ

ΜΕ  
ΜΟΙΜΕ  
ΣΑΙ ΤΕ ΤΩΝ  
ΡΕΤΟ ΤΩ Ε  
ΜΕ ΑΥΤΑΙ  
ΖΩΑ ΜΤΟΥ  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ  
ΝΟΜΟΙ ΚΑΙ  
ΠΡΟΚΟΠΗΝ ΚΑΙ ΤΕΡΑΤΩΝ  
ΦΗΚΕ ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΟΤΑΝ ΤΕ  
ΚΑΤΟΝ ΜΑΧΕΙΣ ΖΕΤΤΩΝ  
ΤΑΙΣ ΤΕ ΤΑΛΛΙΣΙΟΝ  
ΤΗΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΝΑΛΩΝ  
ΚΑΙ ΤΑΙΣ ΤΑΛΛΙΣΙΟΝ  
ΙΟΝ ΑΙΝΟΥΑΤΗΡ ΑΥΤΗ ΚΑΙ  
ΙΟΝ ΑΥΤΩ ΕΡΩΣ ΕΙΣ ΕΥ  
ΧΑΙΡΕ ΤΥΧΗΝ  
ΚΑΙΟΥ ΤΥΧΗΝ  
ΜΙΟΝΟΝ  
ΕΡΩΣ ΕΙΣ  
ΦΑΙΝΩ ΚΑΙ

Fragmentary ancient Greek papyrus scroll with handwritten text in a cursive script. The text is arranged in approximately 12 horizontal lines across the length of the scroll, which is held together by four thin wooden sticks. The script is highly stylized and difficult to decipher, but some legible characters include:

Line 1: ...επι...  
Line 2: ...επι...  
Line 3: ...επι...  
Line 4: ...επι...  
Line 5: ...επι...  
Line 6: ...επι...  
Line 7: ...επι...  
Line 8: ...επι...  
Line 9: ...επι...  
Line 10: ...επι...  
Line 11: ...επι...  
Line 12: ...επι...

## Vom Glauben

### Anaphorenfragment

Hermopolis, Ende 3. Jh. n. Chr. (P.Würzb.Inv.20)

*Im Unterschied zum Götterkult des heidnischen Roms und der jüdischen Tempelliturgie war die Gottesdienstgestaltung der Urchristen von großer Freiheit geprägt, sowohl hinsichtlich des Wortlautes als auch des Ablaufs. Um etwas Ordnung in die Eucharistiefeyer zu bringen, wurden von Paulus Grundregeln aufgestellt (1. Korinther 14, 26–31), in denen er unter anderem darumbat, dass die Teilnehmer doch zumindest nacheinander sprechen sollten. Im 4. Jahrhundert nahm die Improvisationsfreude der Gottesdienstgestaltung mit der sogenannten Konstantinischen*

*Wende, in deren Verlauf das Christentum zur Staatsreligion wurde, zunehmend ab. Nun hatte man das Bedürfnis nach schriftlichen Vorgaben, an die man sich beim Feiern des Gottesdienstes halten konnte. Obwohl nur eine private Abschrift aus dem Gedächtnis, sehr nachlässig und mit vielen Fehlern, ist dieses Papyrusfragment, das Reste zweier Fürbittgebete enthält, aufgrund seiner frühen Entstehungszeit ein ganz besonderes Stück und das älteste bekannte Zeugnis der sonntäglichen Liturgie mit dem Eucharistischen Hochgebet (Anaphora).*

## **Vom Aberglauben**

### **Ein koptischer Bindezauber**

10. Jh. n. Chr. (P.Würzb.Inv.42)

*Der koptische Bindezauber aus dem 10. Jahrhundert n. Chr. wurde im Auftrag von Viktor, dem Sohn des Koheu, von einem Magier angefertigt. Mit diesem magischen Zauber hoffte Viktor, die üble Nachrede durch eine*

*bösartige Klatschbase aus der Nachbarschaft namens Semne, Tochter des Koron, bannen zu können. Viktor trug das Zauberamulett immer bei sich, in der Hoffnung, künftig gegen üble Nachrede gewappnet zu sein.*



Еммузебиро



ΔΥΟΝ  
 ΠΙΝΝΟΥ  
 ΕΡΜΙΝΕ  
 ΨΙΓΩΝ  
 ΚΑΡΤΟΥ  
 ΨΟΥ

ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ  
 ΠΡΩΤΗ  
 ΔΕΥΤΕΡΗ  
 ΤΡΙΤΗ  
 ΤΕΤΑΡΤΗ  
 ΠΥΛΩΝ  
 ΡΩΝ  
 ΠΙΝΝΟΥ  
 ΕΡΜΙΝΕ  
 ΨΙΓΩΝ  
 ΚΑΡΤΟΥ  
 ΨΟΥ

IOYE UN X  
KETAOETH O PIKE  
EΘAONTA A ΦΙΛΑ  
ΑΓΓΟΙ ΧΡΕΙΣΤΙ  
ΑΩΟΑ ΟΙΔ ΝΕΩ  
ΑΠΟΛΕΤΕΙ Ο ΜΑΤ  
ΑΛΛΑΜΑΟΙ ΑΝΗΘΟΥ  
ΕΙΤΕΟΙ ΟΝΤΕΠΟΟ  
ΕΜΗΛΑΟ ΤΕΥΟΔΕΙ  
ΕΠΙΟΚΩΙ ΤΩΕΜΕΝ  
ΓΑΙ ΚΤΗΜΑΤΕ  
ΚΩΟΙ ΑΥΤΑΡΕΜΟ  
ΚΕΟΟΙ ΟΑΟ  
ΟΝ ΟΩΟΙ  
ΟΟΝ ΟΑΙ  
Α Α ΟΑΗ  
Α Α ΟΙΜ  
Α Α ΟΟΠ  
Α Α ΑΛΚΙΝ  
Α Α ΕΙΝΟ  
Α Α ΟΙΛΑΟΕ  
Α Α ΟΑΑ  
Α Α ΧΕΙΟ  
Α Α ΧΟΟ  
Α Α ΟΑ  
Α Α ΟΑ  
Α Α ΟΑ

## **Von großer Literatur**

### **Homerfragment**

**1. Jh. v. Chr. (P.Würzb.Inv.33)**

*Das Homerfragment aus dem 1. Jahrhundert v. Chr. enthält die Reste von zwei Kolumnen des siebten Buches der Odyssee. Darin wird von den Abenteuern der 20 Jahre dauernden Irrfahrt des Königs Odysseus berichtet, die dieser nach dem*

*Ende des Trojanischen Krieges auf dem Heimweg nach Ithaka zu bestehen hatte. Die Bedeutung dieses Fragments liegt vor allem in seinem Alter: Es handelt sich wohl um das älteste Zeugnis des siebten Buches der Odyssee.*

## Scholienexzerpte zu Euripides Phönissen

Hermopolis, 6. Jh. n. Chr. (P.Würzb.Inv.18)

*Die umfangreichen Anmerkungen (Scholien) aus dem 6. Jahrhundert n. Chr. sind die ältesten Textzeugen, die es zur Tragödie „Die Phönissen“ des griechischen Dramatikers Euripides gibt. In einer sehr unregelmäßigen Unziale geschrieben, oft fehlerhaft und ungenau kopiert, waren die Scholien wohl Aufzeichnungen eines Lehrers, die dieser anschließend zum eigenen Gebrauch angefertigt hat. Trotzdem ist das vermutlich aus Hermopolis Magna stammende Fragment ein spannendes Textdokument, da es uns einen neuen Blick auf die antike Sagenwelt eröffnet, wie zum Beispiel über das Orakel von Dodona, über den Ursprung der Sphinx, über Meleager und Atalante oder das Zusammentreffen von Oedipus und Laios.*

Fragment of an ancient Greek papyrus scroll, showing several lines of handwritten text in a cursive script. The fragment is heavily damaged, with significant portions missing and the remaining text appearing as dark ink on a brown, fibrous background. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines, though many are partially obscured by the damage. The script is a form of ancient Greek cursive, likely from the Hellenistic or Roman periods. The fragment is irregularly shaped, with jagged edges and numerous holes and tears, particularly in the upper and middle sections. The ink is dark and somewhat faded in places, making some characters difficult to decipher. The overall appearance is that of a well-preserved but severely damaged piece of ancient literature or administrative record.

Χρῆστ

ἰοδ

Ἐπιτομή

ἰοδ

φιλότητι εὐνοίας ἐκείνου ἰσχυροῦ  
 τῆς ποσειδωνίας ἀφ' ἧς τῆς οὐρανίας  
 τῆς ὑψίστης κροτάφου ἰσχυροῦ  
 προσεγγίζοντος ἑαυτοῦ ἰσχυροῦ  
 καὶ τῆς οὐρανίας ἰσχυροῦ ἰσχυροῦ  
 ἰσχυροῦ ἰσχυροῦ ἰσχυροῦ ἰσχυροῦ  
 ἰσχυροῦ ἰσχυροῦ ἰσχυροῦ ἰσχυροῦ  
 κατὰ τὴν ἀνάγκην ἰσχυροῦ ἰσχυροῦ  
 ποσειδωνίας ἀφ' ἧς τῆς οὐρανίας  
 τῆς ὑψίστης κροτάφου ἰσχυροῦ

## **Von Alltagsdingen** **Steuerbekenntnis eines Christen**

Hermopolis, 7.-8. Jh. n. Chr. (P.Würzb.Inv.31)

*Steuern mussten auch im alten Ägypten bezahlt werden, und das oft nicht zu knapp. Unter der römischen Herrschaft war die Steuerlast so hoch, dass viele Ägypter verarmten. Die vorliegende Urkunde stammt aus der arabischen Zeit; darin listet der Christ Paulos, Sohn des Theodoros, die von ihm zu zahlenden Steuern in Gold und Getreide auf, die er bei der zuständigen Behörde einreichen muss. Interessant ist die Schwurformel: zwar war vorgeschrieben, auch die behördlichen Vertreter, also Statthalter (Amir) und Finanz-*

*landesdirektor (Amil) in den Schwur mit einzubeziehen, aber der christliche Teil der ägyptischen Bevölkerung durfte dabei das Wort „schwören“ durch „erklären“ ersetzen. Und so kann auch Paulos ohne Bedenken seinen Schwur leisten und erklären, dass er sowohl bei Gott dem Allmächtigen als auch beim Heil unserer Herren, der Amire, in doppelter Quantität zahlen werde und zugleich der Anklage wegen Meineids unterliege, wenn sich herausstellen sollte, dass er in dieser Aufzeichnung etwas weggelassen habe.*

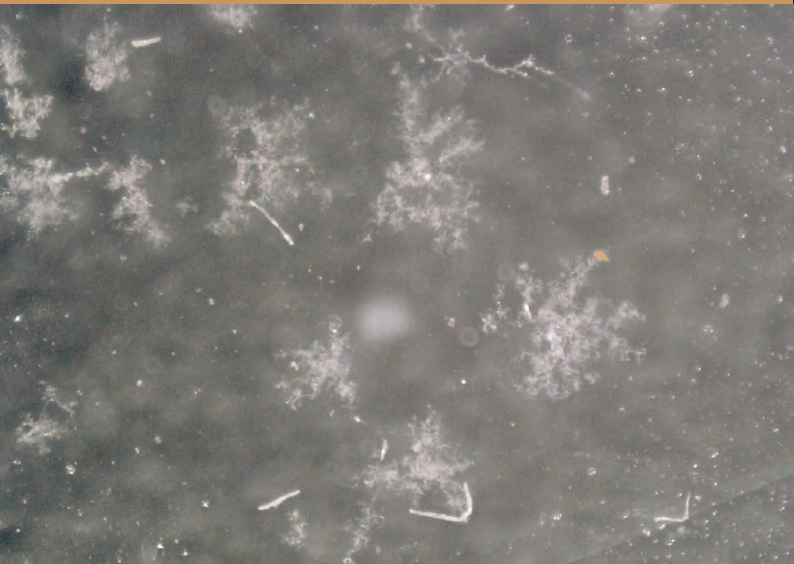






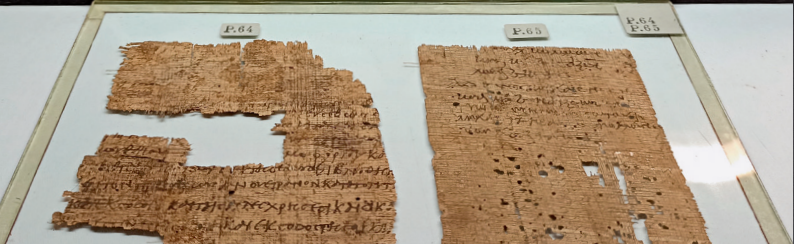
**Ungetrübt –  
neuer Blick auf alte Rollen**

Gut ein Jahrhundert nach Erwerb und Konservierung unter Glas zeigten die Würzburger Papyri Auffälligkeiten in ihren Strukturen in Form von kristallinen Ausflockungen und Ablagerungen.





Dank wissenschaftlicher Untersuchungen konnte die Ursache – eine Reaktion zwischen dem Beschreibstoff Papyrus und dem Trägerglas – herausgefunden werden. Um zu verhindern, dass weitere Schäden entstehen, wurden die am meisten betroffenen Papyri neu unter Borosilikatglas montiert.



P. Würzb. Inv. 124





*Jörg Graf, Leiter der Restaurierungswerkstatt Universitätsbibliothek Leipzig, beim Verglasen der Papyri*

Dabei handelt es sich um ein Spezialglas, das im Vergleich zu gewöhnlichem Fensterglas einen viel geringeren Natriumgehalt aufweist und so die Gefahr einer erneuten Reaktion zwischen Beschreibstoff und Glas minimiert. Darüber hinaus hat Borosilikatglas im Gegensatz zu den historischen Fenstergläsern keinen Blaustich, die Objekte sind daher viel klarer und unverfälschter zu sehen.

Um diese kostbare Sammlung bestmöglich, d. h. liegend und erschütterungsfrei aufzubewahren, wurden für alle Papyri maßgeschneiderte Grafikbetten angefertigt. Ein zusätzlicher Schutz wird durch dazu passende Klappkassetten gewährleistet, in die die Grafikbetten verpackt werden. Die Verpackung entspricht den neuesten konservatorischen Anforderungen und erfüllt alle Kriterien für alterungsbeständige Papierwerkstoffe nach DIN EN ISO 9706.



Das beschriebene Projekt konnte 2021 dank der finanziellen Förderung der Koordinierungsstelle für die Erhaltung des schriftlichen Kulturguts (KEK) verwirklicht werden.



**Koordinierungsstelle  
für die Erhaltung des  
schriftlichen Kulturguts**

K U L T U R  
S T I F T U N G • D E R  
L Ä N D E R

**Bildnachweise:**

© F. Barthold, J. Graf, Universitätsbibliothek Leipzig (S. 1, 24/25, 28, 30)

© A. Götz, Universitätsbibliothek Würzburg

**Universitätsbibliothek Würzburg**  
**Abteilung Handschriften und Alte Drucke**  
**Tel: +49 931 31 85963**  
**[www.bibliothek.uni-wuerzburg.de](http://www.bibliothek.uni-wuerzburg.de)**

